

## Överenskommelse

### mellan Finland och Sverige om ändring av överenskommelsen om internationell taxitrafik på väg

Republiken Finlands regering och Konungariket Sveriges regering (nedan kallade de avtalsslutande parterna)

som avtalat om ändring av överenskommelsen av den 29 augusti 2011 mellan Republiken Finlands regering och Konungariket Sveriges regering om internationell taxitrafik på väg (nedan kallad överenskommelsen)

har blivit eniga om följande

#### Artikel 1

Artikel 2, punkt 1, i överenskommelsen erhåller följande nya lydelse:

"1. *taxitrafik* sådan yrkesmässig trafik för persontransporter som utförs av ett taxiföretag antingen med en bil som är inrättad för befordran av högst åtta personer, förutom föraren, eller med ett annat fordon som får användas för taxitrafik enligt den nationella lagstiftningen i den avtalsslutande parten inom vars territorium företaget är etablerat. Fordonet ska vara registrerat i Finland eller Sverige;"

Artikel 5, punkt a, i överenskommelsen erhåller följande nya lydelse:

" a) registrera transporten i taxameter eller liknande om sådant krävs i enlighet med den lagstiftning som gäller i taxiföretagets hemstat;"

Artikel 6 första stycket i överenskommelsen erhåller följande nya lydelse:

"Med dokument i enlighet med artikel 5 punkt b) och c) avses för taxiföretag hemmahörande i Finland följande:

1. en kopia av det tillstånd som berättigar till att bedriva taxitrafik;
2. körtillstånd för taxiförare eller motsvarande yrkeskörtillstånd för personbil;
3. del I av registreringsutdraget för bilen eller del I av registreringsintyget, som bevisar att fordonet kan användas utomlands;
4. intyg över plombering av taxameter eller liknande om sådant krävs i enlighet med den nationella lagstiftningen;
5. individuell körjournal för förare;

6. om det finns säkerhetskamera i bilen, registerbeskrivning för kamera.”

Artikel 6 andra stycket, punkt 5, i överenskommelsen erhåller följande nya lydelse:

”5. senast utfärdade protokoll från taxameterbesiktning eller liknande om sådant krävs i enlighet med den nationella lagstiftningen.”

Artikel 9 första stycket i överenskommelsen erhåller följande nya lydelse:

”Med behöriga myndigheter enligt artikel 8 avses vid tidpunkten för ikraftträdandet av denna överenskommelse den myndighet som har beviljat taxitillståndet i Finland och på motsvarande sätt Transportstyrelsen i Sverige. Med behöriga tillsynsmyndigheter enligt artikel 5 avses vid tidpunkten för ikraftträdandet av denna överenskommelse finska och svenska polis-, tull och gränsbevakningsmyndigheter.”

## **Artikel 2**

Detta avtal träder i kraft trettio (30) dagar efter det att de avtalsslutande parterna på diplomatisk väg skriftligen har underrättat varandra om att de nationella krav som respektive stat ställer för ikraftträdandet av ändringsavtalet har fullgjorts.

Detta avtal upphör att vara i kraft när överenskommelsen upphör att vara i kraft.

Till bekräftelse härav har de vederbörligen befullmäktigade ombuden undertecknat detta avtal.

Upprättat i Helsingfors den x x 20xx i två exemplar på finska och svenska, varvid båda texterna är lika giltiga.

För Republiken Finlands regering

För Konungariket Sveriges regering